

Charakteristika predkladaného výstupu tvorivej činnosti / Characteristics of the submitted research/ artistic/other output

Tlačivo VTC slúži na predkladanie výstupov tvorivej činnosti podľa metodiky hodnotenia tvorivých činností (časť V. Metodiky na vyhodnocovanie štandardov) / The form is used to submit the research/artistic/other outputs according to the evaluation methodology of research/artistic/other activities (part V. The Methodology for Standards Evaluation).

ID konania/ID of the procedure: ¹	
Kód VTC/Code of the research/artistic/other output (RAOO): ¹	

OCA1. Priezvisko hodnotenej osoby / Surname awarded to the assessed person ²	Petríková
OCA2. Meno hodnotenej osoby / Name awarded to the assessed person ²	Martina
OCA3. Tituly hodnotenej osoby / Degrees awarded to the assessed person ²	doc. PaedDr., PhD.
OCA4. Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of the person in the Register of university staff ³	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6515
OCA5. Oblasť posudzovania / Area of assessment ⁴	
OCA6. Kategória výstupu tvorivej činnosti / Category of the research/ artistic/other output <i>Výber zo 6 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA6) / Choice from 6 options</i>	vedecký výstup / scientific output
OCA7. Rok vydania výstupu tvorivej činnosti / Year of publication of the research/artistic/other output	2018
OCA8. ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je) / ID of the record in the Central Registry of Publication Activity (CRPA) or the Central Registry of Artistic Activity (CRAA) ⁵	104560
OCA9. Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ / Hyperlink to the record in CRPA or CRAA ⁶	https://app.crepcc.sk/?m=detailbibliograficni&sid=1054D9D9B92D6FAB584FB9544F
nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ / Characteristics of the output that is not registered in CRPA or CRAA	OCA10. Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností / Hyperlink to the record in another publicly accessible register, catalogue of research/ artistic/other outputs ⁷
	OCA11. Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov / Characteristics of the output in the format of the CRPA or the CRAA bibliographic record, if the output is not available in a publicly accessible register or catalogue of outputs
	OCA12. Typ výstupu (ak nie je výstup registrovaný v CREPČ alebo CREUČ) / Type of the output (if the output is not registered in CRPA or CRAA) <i>Výber zo 67 možností (pozri Vysvetlivky k položke OCA12) / Choice from 67 options (see Explanations for OCA12).</i>
	OCA13. Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne) / Hyperlink to the webpage where the output is available (full text, other documentation, etc.)
	OCA14. Charakteristika autorského vkladu / Characteristics of the author's contribution

Petríková Martina (100 %) Analýza a interpretácia umelecky hodnotných filozofických príbehov s ilustráciou, ktoré sa etablovali v kontexte slovenských prekladov z nórskej literatúry pre deti a mládež po roku 2010 – Jostaina Gaardera (*Kviðla stórak*, 2012; *Anten a lopatka*, 2014); Jona Fosseho (*Kent*, 2015) a

Charakteristika výstupu, ktorý	OCA15. Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod. / Annotation of the output with contextual information concerning the description of creative process and the content of the research/artistic/other activity, etc. ⁸ <i>Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak</i> <i>Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English</i>	
--------------------------------	---	--

OCA16. Anotácia výstupu v anglickom jazyku / Annotation of the output in English ⁹ <i>Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words</i>	Among the artistically valuable philosophical stories with illustration which have been translated into Slovak from Norwegian literature for children and youth since 2010 are the books of Jostein Gaarder (Knižka otázok / English – Questions Asked, 2013; Anton a Jonatán / English – Anton and Jonathan, 2014), Jon Fosse
OCA17. Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup / List of maximum 5 most significant citations corresponding to the output <i>Rozsah do 200 slov / Range up to 200 words</i>	
OCA18. Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax / Characteristics of the output's impact on socio-economic practice <i>Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak</i> <i>Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English</i>	Medzi umelecky hodnotné filozofické príbehy s ilustráciou, ktoré sa etablovali v kontexte slovenských prekladov z nórskej literatúry pre deti a mládež po roku 2010, patria knihy Josteina Gaardera (Knižka otázok, 2013, Anton a Jonatán, 2014), Jona Fosseho (Kant, 2015) a Elisabeth Helland Larsenovej (Ja som smrť, 2016). Spomenutí autori vstúpili do literárneho kontextu knihami, v ktorých je
OCA19. Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces / Characteristics of the output and related activities' impact on the educational process <i>Rozsah do 200 slov v slovenskom jazyku / Range up to 200 words in Slovak</i> <i>Rozsah do 200 slov v anglickom jazyku / Range up to 200 words in English</i>	Autorka v procese analýzy a interpretácie umelecky hodnotných filozofických príbehov s ilustráciou, ktoré sa etablovali v kontexte slovenských prekladov z nórskej literatúry pre deti a mládež po roku 2010 (od Josteina Gaardera – Knižka otázok, Anton a Jonatán; Jona Fosseho – Kant a Elisabeth Helland Larsenovej – Ja som smrť) identifikuje poznávaciu, užšie filozofickú funkciu ako implicitnú funkciu estetickéj funkcie. Študenti prekladateľstva a tlmočníctva v procese interpretácie